



DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2021/22



Einladung und Ausschreibung Invitation

5. DSV Jugendcup/Deutschlandpokal

5. DSV Youth Cup/German Cup

Skilanglauf

Cross Country

FIS-Wettkampf

FIS - Competition

28. - 30. Januar 2022

28. - 30. January 2022

Nordic Arena Notschrei

Nordic Arena Notschrei



Werde Fan auf www.skideutschland.de!



Gemeinsames Grußwort von Bürgermeister Jürgen Kaiser aus Schluchsee und dem 1. Vorsitzenden des Skiclubs Schluchsee Karl-Heinz Meißner

Liebe Sportlerinnen und Sportler, sehr geehrte Gäste, liebe Freunde des Skisports,

ein herzliches Willkommen allen Teilnehmern zum DSV Jugendcup / Deutschlandpokal und FIS-Wettkampf im Skilanglauf, der vom 28. bis 30. Januar 2022 vom Skiclub Schluchsee e.V. am Notschrei ausgerichtet wird.

Wir freuen uns sehr, dass der Deutschlandpokal im Hochschwarzwald stattfindet und bedanken uns an dieser Stelle bei den Helfern des Jubiläumsvereins Skiclub Schluchsee und all jenen, die durch ihre Teilnahme und Unterstützung dieses Ereignis erst möglich machen.

Der Skiclub Schluchsee feiert in diesem Jahr sein 100-jähriges Jubiläum. Auch anlässlich dieses Jubiläums übernahm der Skiclub Schluchsee diese hochkarätige Veranstaltung.

Genießen Sie mit uns ein Wochenende mit Sportsgeist, aber auch Erholung in einer der schönsten Wintersportregionen im Hochschwarzwald.

Wir wünschen allen Sportlerinnen und Sportlern, Trainern und Betreuern eine gute Anreise, einen erlebnisreichen Aufenthalt und vor allem den Aktiven sportliche Erfolge bei den Wettkämpfen.

Die „Schluchseer“ freuen sich, Sie im Herzen des Hochschwarzwaldes begrüßen zu dürfen und wünschen der Veranstaltung einen guten, sportlichen und fairen Verlauf.

Für den Deutschlandpokal, den Teilnehmern mit ihren Betreuern, allen Helfern, sowie allen Zuschauern und Gästen wünschen wir ein sportliches, sonniges und schneereiches Skierlebnis.

Jürgen Kaiser
Bürgermeister Schluchsee

Karl-Heinz Meißner
1. Vorsitzender Skiclub Schluchsee





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2021/22



Collab greeting by Mayor Jürgen Kaiser from Schluchsee and the 1st Chairman by Schluchsee Ski Club Karl-Heinz Meßmer

Dear athletes, dear guests, dear friends of skiing,

a warm welcome to all participants of the the DSV Youth Cup / German Cup and FIS Competition in cross-country skiing, which will be hosted by the Schluchsee Ski Club e.V. at the Notschrei from 28 to 30 January 2022.

We are very pleased that the German Cup will take place in the Black Forest and would like to take this opportunity to thank the helpers of the anniversary club Skiclub Schluchsee and all those who make this event possible through their participation and support.

The Schluchsee Ski Club celebrates its 100th anniversary this year. Also on the occasion of this anniversary, the Schluchsee Ski Club perform this high-profile event.

Enjoy with us a weekend with sporting spirit, but also relaxation in one of the most beautiful winter sports regions in the Black Forest.

We wish all athletes, coaches and support staff a good journey, an eventful stay and, above all, sporting success in the competitions.

The "Schluchseer" are looking forward to welcoming you in the heart of the Black Forest and wish for this event a good, sportive and fair course.

For all participants and their choaches, all helpers, as well as all spectators and guests off he German Cup we wish a sporting, sunny and snowy skiing experience.

Jürgen Kaiser
Major from Schluchsee

Karl-Heinz Meßmer
1. Chairman Skiclub Schluchsee



Werde Fan auf www.skideutschland.de!



Organisator/ Organizer: Skiclub Schluchsee e.V.

Organisationskomitee / Organizing committee:

TD FIS / TD FIS	Christian Anger / GER
TD national / TD nat	Falk Göpfert / GER
DSV WKBA / DSV representative	Karl-Heinz Eppinger
Wettkampfleiter / Chief of competition	Karl-Heinz Meßmer
Wettkampfsekretärin / Race secretary	Christiane Steiert
Stadionchef / Chief of stadium	Armin Booz
Streckenchef / Chief of course	Elli Braun / Markus Wursthorn
Chef Wettkampfkontrolle Sicherheit / Chief Competition Control Safety	Matthias Scherzinger
Zeitnahme / Timing	Benjamin Kraut / Björn Wölfle
Chef Finanzen / Chief Finances	Peter Schleuniger
Foto/Presse / Photo/Press	Cornelia Wölfle
Medizinische Betreuung / Medical care	Bergwacht Schwarzwald

Teilnahmeberechtigt / Empowered to participate:

Sportlerinnen und Sportler (Landes-/DSV-Kader) der Jahrgänge 2006 und älter.
Athletes born 2006 and older.
Der Wettkampf der U16 ist kein FIS- Rennen
The competition of the U16 is not a FIS- race.

Programm/ Program:

Freitag / Friday, 28.01.2022 **Offizielles Training / Official training**

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
14:00 – 16:00 Uhr 02:00 – 04:00 p.m.	<i>Offizielles Training Einzel C</i> official training individual C	Stadion / stadium
bis 16:00 Uhr to 04:00 p.m.	<i>Abgabe bereinigte Meldungen Einzel C</i> Submission of adjusted entries individual C	
18.00 Uhr 06:00 p.m.	1. <i>Mannschaftsführersitzung (online optional)</i> 1. <i>TCM (online optional)</i>	Nordic Center 2. <i>Etage Parkplatz an der Passstraße / 2nd floor car park on the pass road</i>

Samstag / Saturday, 29.01.2022 **Einzel C / Individual C**

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
08:00 Uhr 08:00 a.m.	<i>Ausgabe Startnummern</i> <i>Handing out of bibs</i>	Stadion / stadium
09:30 Uhr 09:30 a.m.	<i>Start U16w / U18w + U20w + Damen Women 5 km C</i> <i>Start U16m</i> 7,5 km C <i>Start U 18 m / U 20m + Herren Men</i> 10 km C	
<i>Anschließend afterwards</i>	<i>Siegerehrung</i> <i>Price Giving Ceremony</i>	
14:00 – 16:00 Uhr 02:00 – 04:00 p.m.	<i>Offizielles Training Einzel F</i> official training Individual F	
bis 16:00 Uhr to 04:00 p.m.	<i>Abgabe bereinigte Meldungen Einzel F</i> Submission of adjusted entries F	
18:00 Uhr 06:00 p.m.	2. <i>Mannschaftsführersitzung optional (online optional)</i> 2. <i>TCM optional (online optional)</i>	Nordic Center 2. <i>Etage Parkplatz an der Passstraße / 2nd floor car park on the pass road</i>

Sonntag/ Sunday, 30.01.2022 **Einzel F / Individual F**

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
08:00 Uhr 08:00 a.m.	<i>Ausgabe Startnummern</i> <i>Handing out of bibs</i>	Stadion / stadium
ab 09:30 Uhr from 09:30 a.m.	<i>Start U16w / U18w + U20w + Damen Women 5 km F</i> <i>Start U16m</i> 7,5 km F <i>Start U 18m / U 20m + Herren Men</i> 10 km F	
<i>Anschließend afterwards</i>	<i>Siegerehrung</i> <i>Price Giving Ceremony</i>	



DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2021/22



Wettkampfbestimmungen / Competition rules:

Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup / Deutschlandpokals durchgeführt.

The competition will be conducted under the provisions of the ICR and the DSV Youth Cup / German Cup regulations.

Der Deutsche Skiverband weist ausdrücklich darauf hin, dass bei der Veranstaltung nur Skiwachse zum Einsatz kommen dürfen die der REACH-Verordnung (Verordnung (EG) Nr. 1907/2006) entsprechen. Verstöße gegen die rechtlichen Bestimmungen und deren Folgen hat vollumfänglich der/die Verursacher/in zu tragen.

The German Ski Association expressly points out that only ski waxes that comply with the REACH Regulation (Regulation (EC) No. 1907/2006) may be used at the event.

Violations of the legal regulations and their consequences are to be borne in full by the party responsible.

Zugangsberechtigung zur Veranstaltung / Access authorisation to the event:

Die Veranstaltung findet unter den Hygieneschutzmaßnahmen des SC Schluchsee und nach den in Deutschland bzw. Baden-Württemberg geltenden Bedingungen statt! Sofern Nachweise zum Gesundheitsstatus zu erbringen sind, liegt dies in der Pflicht der Landesskiverbände, diese beizubringen und zu prüfen. Die Nachweise sind LSV- / Regionen-weise mitzuführen und auf Anforderung vorzulegen. Die LSV's garantieren, dass nur Beteiligte bei der Veranstaltung vor Ort sind, die den gültigen Gesundheitsstatus erfüllen!

Zuschauer müssen den erforderlichen Gesundheitsnachweis erbringen!

The event will take place under the hygiene protection measures of SC Schluchsee and according to the conditions applicable in Germany and Baden-Württemberg! - If proof of health status is required, it is the duty of the regional ski associations to provide and check this. The proofs are to be carried along by LSV / region and to be presented on request. The LSVs guarantee that only participants who fulfil the valid health status will be present at the event!

Spectators must provide the required proof of health!

Wettkampfbüro: Nordic Arena Notschrei - Funktionsgebäude 1

Büroöffnungszeiten / Race Office is open at the following times

Freitag / Friday: 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr / 10:00 a.m. – 06:00 p.m.

Samstag / Saturday: 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr / 8:00 a.m. – 06:00 p.m.

Sonntag / Sunday: 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr / 8:00 a.m. – 2:00 p.m.

E-Mail: bkraut@t-online.de; Tel. +49 151 22331198



Werde Fan auf www.skideutschland.de!





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2021/22



Meldungen / Entries:

National: Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über:
"https://langlauf.rennverwaltung.de"

International: Registrations via email in attached FIS EXCEL - file through the national *ski associations*.
E-Mail: info@skiclub-schluchsee.de

Meldeschluss / Deadline:

Mittwoch, den 26.01.2022 bis 20:00 Uhr / Wednesday, 26.01.2022 until 08:00 pm

Meldegebühr / Entry fee:

Das Startgeld beträgt pro Teilnehmer pro Wettkampf 8,00 €.
Für Teilnehmer anderer Nationen pro Wettkampf 15,00 €.

The entry fee will be € 8,00 per athlete per competition.
For participants from other nations per athlete per competition 15,00 €.

Quartiere / Accommodation:

Hochschwarzwald Tourismus GmbH
reservierung@hochschwarzwald.de , www.hochschwarzwald.de

Tourismus Dreisamtal e.V.
tourist-info@dreisamtal.de , www.dreisamtal.de

Ergebnisse / Results:

www.fis-ski.com
www.deutscherskiverband.de
www.skiclub-schluchsee.de

Auskunft - Kontakt / Information - contact:

Karl-Heinz Meßmer Tel.: +49 1522 2158247
E-Mail: info@skiclub-schluchsee.de

Wachsmöglichkeiten / Waxing possibilities:

Im Funktionsgebäude 2. Die Schlüssel sind ab Freitag, 10:00 Uhr im Wettkampfbüro gegen eine Kaution von 50.-€ zu erhalten.

In the functional building 2. The Keys are available from Friday, 10:00 a.m. in the competition office against a deposit of 50.-€.

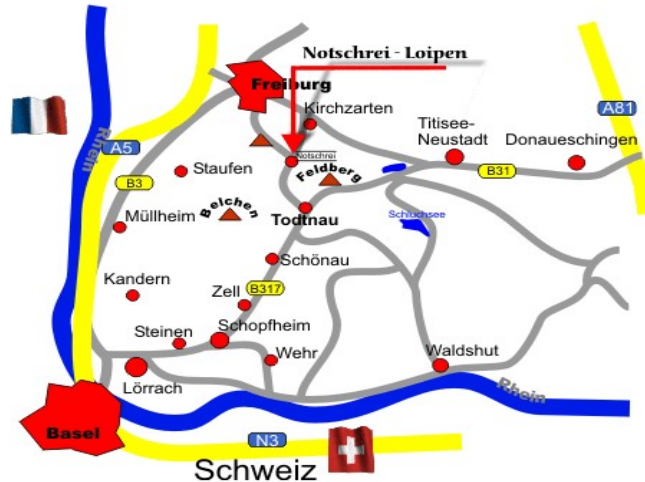


Werde Fan auf www.skideutschland.de!



Wettkampfort / Competition venue: **Nordic Arena Notschrei**, Passhöhe 6, 79674 Todtnau

The competitions will be held in the **Notschrei Arena stadium**, Passhöhe 6, 79674 Todtnau



Hygienehinweis zur Vorbeugung von Infektionskrankheiten

Besondere Umstände erfordern besondere Maßnahmen, daher verfolgt der Deutsche Skiverband und der Organisator täglich die Empfehlungen und Entscheidungen der Bundes- und Landesregierung und setzt diese auf den DSV-Deutschlandpokal-Veranstaltungen um. Die Gesundheit der Teilnehmer, Trainer, Funktionäre und Zuschauer steht hierbei im Vordergrund. Das spezifische Hygieneschutzkonzept der jeweiligen Veranstaltung wird im Vorfeld erarbeitet, vor Ort bekanntgegeben, beinhaltet die notwendigen Abstandsregeln und entspricht den derzeit gültigen Hygienevorschriften und -empfehlungen. Der Ausschluss von Zuschauern kann im jeweiligen Hygienekonzept erforderlich sein. Bei jeglichen verdächtigen Symptomen (Erkältungsanzeichen) kann keine Teilnahme erfolgen. Bei den Veranstaltungen trägt jeder Teilnehmer, Trainer, Funktionär und Zuschauer eine Mitverantwortung. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten wie COVID-19 zu schützen.

Hygiene notice for the prevention of infectious diseases

Special circumstances require special measures, therefore the German Ski Association and the organiser follow the recommendations and decisions of the federal and state governments on a daily basis and implement them at the DSV German Cup events. The health of the participants, coaches, officials and spectators is the main focus here. The specific hygiene protection concept of the respective event is worked out in advance, announced on site, includes the necessary distance rules and complies with the currently valid hygiene regulations and recommendations. The exclusion of spectators may be necessary in the respective hygiene concept. Participation cannot take place in case of any suspicious symptoms (signs of a cold). At the events, every participant, coach, official and spectator shares the responsibility. Simple hygiene measures help to protect oneself and others from contagious infectious diseases such as COVID-19.

Haftung / Liability:

1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:

In der LSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

2. Verschulden des Organisators und seiner Erfüllungshilfen:

Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

Own risk of competitors:

1.-2. The participant in the competition accepted, if he/she suffers a damage in this competition and the opinion is relevant, the Organizer or its agents meet this fault, that they are liable only in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. Furthermore the participant agrees to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepted that a potential liability alone can meet him. Therefore it serves his own interest to have adequate insurance cover.

Datenschutz / Privacy:

1. Wir, Skiclub Schluchsee, vertreten durch den Vorstand, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Alle Ihre Anträge, Anregungen und Fragen richten Sie bitte an: E-Mail info@skiclub-schluchsee.de, per Post an Skiclub Schluchsee, Fischbacher Str. 8, 79859 Schluchsee.

2. Bei der Anmeldung zum „DSV Jugendcup/Deutschlandpokal“ erheben wir folgende Datenkategorien bzw. folgende personenbezogene Daten von Ihnen: Personenstammdaten (Vornamen, Nachnamen, Jahrgang, ggf. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit) und Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse) von Ihnen unmittelbar oder von Ihrem Landesverband, wenn Sie sich über diesen anmelden oder von diesem bei uns gemeldet werden.

3. Ihre Daten werden verarbeitet, um den Sportveranstaltungsvertrag, dessen Vertragspartei Sie sind, zu erfüllen. Dazu ist erforderlich, Sie zu identifizieren, um die Einzahlung der Startgebühr, Ihre Startberechtigung und das Bestehen des Versicherungsschutzes zu überprüfen und Sie ggf. für Rückfragen zu kontaktieren, Ihnen eine Startnummer zuzuweisen, den Einlass, den Wettkampf, das Programm, die Unterbringung und/oder Verpflegung sowie weitere veranstaltungsbezogene

Dienstleistungen zu organisieren und durchzuführen. Zur Veröffentlichung von Ergebnislisten und zur Vornahme von Siegerehrungen werden nur Ihre Personenstammdaten (Vor- und Nachnamen, Jahrgang) und Ihre Vereinszugehörigkeit veröffentlicht. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 I 1 lit. b DSGVO. Zur Förderung unserer Vereinszwecke, zur Berichterstattung in Vereinsmedien, in der Presse, im Rundfunk oder im Internet oder aus wirtschaftlichen oder ideellen Interessen des Sportveranstalters und/oder Sportverbände kann die Verarbeitung Ihrer Personenstammdaten oder von Foto-/Videoaufnahmen von Ihnen bei der Teilnahme an der o.g. Veranstaltung, gem. Art. 6 I 1 lit. f DSGVO erforderlich sein.

4. Ihre personenbezogenen Daten werden von unseren Auftragnehmern verarbeitet und ggf. an Hotels und Reiseveranstalter, ggf. Landesverbände, an den Deutschen Skiverband e.V., an Versicherungen,

Behörden, Presseorgane und ggf. an den Sportveranstalter weitergegeben. Wir übermitteln Ihre Daten weder in Drittländer noch an internationale Organisationen.

5. Ihre personenbezogenen Daten werden gelöscht, sobald der Zweck der Speicherung entfallen ist und keine Aufbewahrungspflichten (u.a. Regelverjährung für vertragliche Ansprüche gem. § 195 BGB, 3 Jahre; Aufbewahrung von Rechnungen, 10 Jahre) bestehen.

6. Sie haben das Recht, von uns jederzeit Auskunft gem. Art. 15 DSGVO zu verlangen über die zu Ihnen bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten sowie zu deren Herkunft, Empfänger oder Kategorien von Empfängern, an die diese Daten weitergegeben oder offengelegt werden, den Zweck der Speicherung und Verarbeitung, die geplante Speicherdauer und die von uns durchgeführten automatisierten Entscheidungsfindungen. Des Weiteren haben Sie das Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO) oder einen Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21 DSGVO) und das Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO). Ferner haben Sie ein Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO). Zuständig ist der Landesbeauftragte für den Datenschutz des Landes Baden-Württemberg oder eine für ihren Wohnsitz zuständige Aufsichtsbehörde. Wir verzichten bewusst auf automatisierte Entscheidungsfindung.

7. Die Bereitstellung Ihrer oben genannten personenbezogenen Daten ist für den Vertragsschluss erforderlich. Im Fall der Nichtbereitstellung Ihrer Daten ist die Wettkampfteilnahme nicht möglich.

1. We, SC Schluchsee, represented by the board, are responsible for the processing of your personal data. All your requests, suggestions and questions please address: e-mail info@skiclub-schluchsee.de, by mail to Skiclub Schluchsee, Fischbacher Str.8, D-79859 Schluchsee

2. At the registration for the "DSV Jugendcup/Deutschlandpokal" we charge the following categories of data or the following personal data about you: Personal master data (first names, surnames, year of birth, nationality if applicable, club membership) and contact details (telephone number, email address) of you directly or from your national association, if you register through it, or be reported to us by the latter.

3. Your data will be processed in order to process the sports event contract, whose Contracting Party you are to comply. To do so, it is necessary to identify you in order payment of the entry fee, your eligibility and the existence of the insurance cover and to contact you if necessary for further questions, to inform you to assign a start number, the entry, the competition, the programme, the accommodation and/or catering and other event-related services to organise and carry out services. For the publication of result lists and for the presentation of award ceremonies only your personal master data (first and last names, year of birth) and your club membership published. The legal basis for this processing is Art. 6 I 1 lit. b DSGVO. Go to promotion of our association's purposes, for reporting in association media, in the

the press, on radio or on the Internet or for commercial or idealistic reasons of the sports organiser and/or sports associations may require the processing of your personal data or of photo/video recordings of you during your participation in of the above-mentioned event, in accordance with Art. 6 I 1 lit. f DSGVO.

4. Your personal data are processed by our contractors and if necessary to hotels and travel organisers, if necessary regional associations, to the Deutscher Skiverband e.V., to insurance companies, authorities, press organs and if necessary to the passed on to sports organisers. We will neither transfer your data to third countries nor to International organisations.

5. Your personal data will be deleted as soon as the purpose of storage and no retention obligations (including the standard limitation period for contractual Claims according to § 195 BGB, 3 years; storage of invoices, 10 years) exist.

6. You have the right to demand information from us at any time in accordance with Art. 15 DSGVO about the personal data stored by us about you and about their use by you. the origin, recipients or categories of recipients to whom the data be transmitted or disclosed, the purpose of storage and processing, the planned storage period and the automated decision-making. You also have the right of rectification (Art. 16 DSGVO), deletion (Art. 17 DSGVO), restriction of processing (Art. 18 DSGVO) or an objection to processing (Art. 21 DSGVO) and the right to Data transferability (Art. 20 DSGVO). You also have a right of appeal to a supervisory authority (Art. 77 DSGVO). The Land Commissioner is responsible for data protection of the State of Baden-Württemberg or a competent authority for their place of residence supervisory authority. We deliberately avoid automated decision-making.

7. The provision of your personal data mentioned above is for the conclusion of contract required. In the event that your data is not provided, the Competition participation not possible.

Der Skiclub Schluchsee wünscht allen Teilnehmern einen angenehmen Aufenthalt im Hochschwarzwald!

The Schluchsee Ski Club wishes all participants a pleasant stay in the Upper Black Forest!

